



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80489559
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 25.05.2020
Fecha rec: 25.05.2020

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address : Mondragon 20500
City : España

Transportista/Carrier
Transport number: 278693
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : PA2203KK
Placa No : R6490BBZ
Remoque : R6490BBZ

Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Planta : 70026
Center : Modugno Bari
Italia
Puerta de descarga: Unloading point :
Puesto de consumo : Point of consumption : 14249

31508

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031 KLEINER + NAGEL s.r.l. ACCEITAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 360 Quantità effettiva: 360 Tipo Imballaggio: 11 Qualità Imballi: 11 Conformità alle schede d'imballaggio: 30/05/2020 Data controllo: 30/05/2020 Firma: [Signature]	360		PZA	TBA-501494 TBA-501712 180264629 5010821751	012	15969289/15973595	30	550004318501	
Peso neto total : Total net weight:		3.913,200		Peso bruto total : Total brut weight:		4.683,600		Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of palets or containers:		012

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier
Fagor Ederlan
S. Coop.

Recepcion / Receiver
FAGOR ROMAN MARIQUENA

Confirmar / Assigned
Transportista / Carrier

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

C.M.P.

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. ESF-20025292						DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																													
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) 						16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) -Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) VAT: BG 204162546 ALEX PN LTD. ul. K. Velichkov №20, fl.2, office 208 BG-4400 PAZARDZHIK tel.: +34 678 941623																													
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) 						<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="2" style="text-align: left;">Referencia Transportista</th> <th colspan="2" style="text-align: center;">MATRÍCULA</th> </tr> <tr> <th style="width: 50%;">Distancia Km.</th> <th style="width: 50%;">Vehículo</th> <th style="width: 50%;">Remolque o Semirremolque</th> <th style="width: 50%;"></th> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">27 3 67</td> <td></td> <td style="text-align: center;">C 11 527</td> </tr> </table>						Referencia Transportista		MATRÍCULA		Distancia Km.	Vehículo	Remolque o Semirremolque			27 3 67		C 11 527												
Referencia Transportista		MATRÍCULA																																	
Distancia Km.	Vehículo	Remolque o Semirremolque																																	
	27 3 67		C 11 527																																
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date) 						17 Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address) 																													
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents 						18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations DENIS.YV.2003 EOOD BG201931523 Yuriy Gagarin 441133 PERNIK 2304 CIB5519KA RC490BDBZ																													
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers 		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages 		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package 		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods 		10 Nº estadístico N° statistique Statistical number 		11 Peso bruto kg. Poids brut kg. Gross weight in kg. 11345		12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3 																							
CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR 		REMITENTES AL DESTINATARIO REMISES À L'EXPÉDITEUR 		ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE 		DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUS PAR LE DESTINATAIRE 		NO DEVUELTOS, A RECOGER NON RENDUES, À REPRENDRE 		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="2" style="text-align: center;">MERCANCÍAS PELIGROSAS</th> <th colspan="2" style="text-align: center;">TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA</th> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SI</td> <td style="text-align: center;">NO</td> <td style="text-align: center;">SI</td> <td style="text-align: center;">NO</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">(ADR*) CLASE</td> <td colspan="2"></td> </tr> </table>		MERCANCÍAS PELIGROSAS		TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA		SI	NO	SI	NO	(ADR*) CLASE															
MERCANCÍAS PELIGROSAS		TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA																																	
SI	NO	SI	NO																																
(ADR*) CLASE																																			
Classe Class 		Chiffre Number 		Lettre Letter 		(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas: 																													
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions 						19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements 																													
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier 						<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 25%;">20 A pagar por: To be paid by:</th> <th style="width: 25%;">Remitente Sender's</th> <th style="width: 25%;">Moneda Currency</th> <th style="width: 25%;">Consignatario Consignee</th> </tr> <tr> <td>Precio del transporte: Carriage Chargés:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Descuentos: Deductions:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Líquido / Balance Suplementos: Supplern. Charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios: Other expenses:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee	Precio del transporte: Carriage Chargés:				Descuentos: Deductions:				Líquido / Balance Suplementos: Supplern. Charges:				Gastos accesorios: Other expenses:				TOTAL:			
20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee																																
Precio del transporte: Carriage Chargés:																																			
Descuentos: Deductions:																																			
Líquido / Balance Suplementos: Supplern. Charges:																																			
Gastos accesorios: Other expenses:																																			
TOTAL:																																			
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed						15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery Via dei Giustiniani SNC + NACEL S.r.l. 10026 Madonna di BA																													
21 Formalizado en Etablie a Established in A 2012 a 2012 on 2012						23 Recibo de mercancía / Marchandises reçues 30 MAG 2020 on																													
22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto () ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop.						23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier VAT: BG 204162546 ALEX PN LTD. ul. K. Velichkov №20, fl.2, office 208 BG-4400 PAZARDZHIK tel.: +34 678 941623																													

En el caso de mercancías peligrosas, indica, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro la clase, la cifra y, en su caso, la letra de identificación de riesgo.

Caso de mercancías especiales, indique, sobre la certificación eventual, la denominación de cada una de las clases, los chiffres et les cotes descriptifs, la lettre, le chiffre et la cote de danger.

En caso de mercancías comunes, indique, sobre la certificación eventual, en la última línea de la columna del sort number and letter if any.

GTE 88091
CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE